

Zeitschrift: Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse

Herausgeber: Verband Schweizerischer Privatschulen

Band: 14 (1941-1942)

Heft: 5

Rubrik: Le home d'enfants = Das Kinderheim = L'asilo infantile privato

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Es gibt wohl kaum etwas Schöneres, als mit einer recht großen Freude im Herzen unter Kinder zu kommen. Denn wie bei einer besonders feinen Harfe die Saiten beim leisesten Lufthauch zu tönen beginnen, so regt es sich auch in der Seele des Kindes, wenn unser Erleben zu ihnen schwingt. Und je stiller und tiefer unsere Freude ist, desto klarer und schöner werden die Töne sein, die wir der Seele des Kindes entlocken.

G. E.

Edouard Claparede
psychologue de l'enfance

(1873-1940)

L'enfant est un personnage qui n'a fait que depuis peu son entrée, aussi bien dans la littérature que dans la science. Les classiques semblent l'ignorer. Un Bossuet, si beau peintre d'ailleurs de certains mouvements de l'âme, a tôt fait de l'exécuter: „Ma carrière est de quatre-vingts-ans tout au plus; et de ces quatre-vingts ans, combien y en a-t-il que je compte pendant ma vie? Le sommeil est plus semblable à la mort; l'enfance est la vie d'une bête. . .¹⁾“

Cette phrase de Bossuet réunit curieusement, dans l'espace de quelques mots, trois objets du dédain classique: l'enfant, le sommeil et la bête. Or ces trois objets tiennent entre eux par un lien qui n'est pas apparent au premier regard, mais qui est au fond très intime. Tous trois sont, si l'on peut dire, en deça de l'„âge de raison“, et une époque qui tient pour seule norme la raison, ne saurait les regarder qu'avec dédain ou défiance. Il faudra attendre Rousseau, le „retour à la nature“, le romantisme épris de la nuit et du rêve, pour changer cette perspective.

Si je fais état ici de ces réflexions, c'est que ces trois objets, précisément, furent parmi les objets d'étude favoris du maître dont nous déplorons la perte: Edouard Claparède. Il reste surtout à nos yeux le grand psychologue de l'enfance,²⁾ l'initiateur avisé d'une pédagogie expérimentale, le fondateur, avec M. Pierre Bovet, de cet Institut qu'il plaça, et non certes sans de bonnes raisons, sous le patronage de Rousseau. Mais il avait publié, dès sa trentième année, une Théorie biologique du

Sommeil,³⁾ dont il disait, sur son lit de mort, que c'était ce qu'il avait fait de mieux. Et ceux qui ont vécu autour de lui ces dernières années, se souviennent des singes de Champel, et de l'intérêt amusé et perspicace que le psychologue accorda, peut-être toujours plus, aux faits et gestes de ces animaux, et à l'étude méthodique de leur comportement. Ces trois objets, notons-le bien, sont de ces objets familiers, tout proches de nous, et qui pour le vulgaire ne présentent point d'éénigme: ce sont vers eux que se tourne le pur savant, qui a gardé la fraîcheur de l'étonnement enfantin: ainsi Newton réfléchit sur la pomme qui tombe. Il n'est sans doute pas exagéré de prétendre que ce que Claparède apprit en scrutant le sommeil ou en observant l'animal, vint enrichir surtout sa vision de l'enfant.

*

Le point de vue qui fut le sien dans toutes ces recherches fut ce qu'il nomme lui-même le point de vue fonctionnel. Il consiste à se poser, devant chaque phénomène vivant, la question: „à quoi cela sert-il?“ En quoi cela contribue-t-il à la conservation de l'être, ou de son espèce?

Claparède, de ce point de vue, renouvelle la question du sommeil, en ne se contentant pas des explications chimiques (intoxication etc.), mais en voyant le sommeil comme une véritable réaction de défense, comme un processus actif, disous plus simplement comme un acte, qui peut être dans une large mesure assimilé à l'instinct.

Si ce point de vue fonctionnel est fécond pour toute la psychologie, il devient indispensable en pédagogie. C'est ce que Claparède explique, d'une manière aussi simple que lumineuse, par l'exemple suivant:

„Prenons par exemple le cas d'un enfant souffrant d'infériorité, qui manifeste de la vantardise et de la mythomanie. Ce n'est que si nous envisageons ces réactions sous l'angle fonctionnel que nous en comprendrons la signification biologique, que nous y verrons une tentative de compensation de l'infériorité. Si nous en restons au point de vue causal, nous pourrons noter que le sentiment d'infériorité a pour effet la vantardise, mais jamais

¹⁾ Bossuet: Méditation sur la brièveté de la vie.

²⁾ Claparède: „Psychologie de l'Enfant“, Genève, 1915.

³⁾ Genève, 1904.

de ce point de vue nous ne pourrons comprendre pourquoi cette cause produit cet effet. Or c'est justement ce pourquoi qui importe à l'éducateur pour appliquer son traitement. C'est l'idée de compensation (qui est une notion fonctionnelle) qui lui permettra de trouver d'autres activités dans lesquelles engager l'enfant, activités ayant la même valeur fonctionnelle que la vantardise, mais n'en ayant pas les inconvénients moraux et sociaux.”⁴⁾

Et nous voilà à l'éducation fonctionnelle, à laquelle Claparède a consacré un livre⁵⁾ que tout éducateur devrait avoir médité.

*

Mais pour découvrir clairement tout cela, il fallait consentir à se pencher sur les formes plus humbles et moins rationnelles de la vie, sur cette zone plus primitive et plus primesautière de l'être, où la vie se répare ou se prépare. Il fallait se pencher sur le sommeil, sur l'animal et sur l'enfant: l'enfant qui n'est pas, comme on se le représente paresseusement, un adulte en raccourci, mais bien un être original, qui a ses lois propres, ses intérêts et ses besoins à lui, si généralement méconnus pour son plus grand dommage.

Le maître que nous regrettons a bien mérité de l'enfant, et c'est avoir bien mérité de l'humanité.

Charles Baudouin.

Verbandsmitteilungen

1. Durch die Arbeitsgemeinschaft für kriegsgeschädigte Kinder (Cartel suisse de secours aux enfants victimes de guerre) sind am 8. Juli 1941 die ersten Belgierkinder zum ca. dreimonatigen Erholungsaufenthalt in die Schweiz gekommen. Die meisten von ihnen fanden bei Familien Platz. Vorläufig wurde nur in einem Kanton (Zürich) eine kleinere Anzahl von Kindern durch Vermittlung unseres Sekretariates zum Preise von Fr. 3.— in Kinderheimen untergebracht. Das Zentralsekretariat der Arbeitsgemeinschaft für kriegsgeschädigte Kinder teilt uns jedoch mit, daß es später unter Umständen sehr wohl möglich sein könnte, daß auch in andern Kantonen und in vermehrtem Maße Kinder in Kinderheimen aufgenommen werden sollten. Die Adressen derjenigen Heime, die sich gemäß dem Aufruf in der letzten Nummer der SER. für die Aufnahme von Kindern gemeldet hatten, wurden dem Zentralsekretariat bekanntgegeben.

2. Unser Verband hat sich als Mitglied dem Schweiz. Fremdenverkehrsverband angeschlossen. Es ist zu hoffen, daß unser Verband davon profitieren werde.

⁴⁾ op. cit. p. II.

⁵⁾ „L'Education fonctionnelle“, Delachaux, Neuchâtel, 1931.

3. Gemäß Kreisschreiben des Eidg. Kriegernährungsamtes dürfen Sonderquoten nur auf die von Kindern bis zu 14 Jahren abgelieferten Mahlzeiten coupons berechnet werden. Es sind also 2 Bezugsanträge einzureichen:

- a) Für Kinder von 1—14 Jahren, wobei eine Trennung zwischen den Altstufen 1—6 und 7—14 Jahren zu machen ist;
- b) Für Betriebsinhaber, Angehörige und Angestellte, sowie Kinder über 14 Jahren.

4. Für den Monat August 1941 sind folgende Zuteilungsquoten pro 100 Mahlzeitencoupons bekannt gegeben worden:

Warenguppe A:

Zucker	600 g	1200 g	750 g
--------	-------	--------	-------

Warenguppe B:

Reis, Teigwaren			
-----------------	--	--	--

Hafer, Mais, usw.	1200 g	1400 g	1400 g
-------------------	--------	--------	--------

Warenguppe C:

Oele und Fette	800 g	800 g	800 g
----------------	-------	-------	-------

5. In letzter Zeit sind beim Sekretariat, dessen Existenz offenbar nach und nach etwas bekannter wird, erfreulich zahlreiche Anfragen nach guten Kinderheimen eingegangen. Auf die Anfragen hin werden jeweilen den Interessenten die Prospekte der den gestellten Anforderungen entsprechenden Heime unseres Verbandes zugestellt. Diejenigen Heime, von denen das Sekretariat keine Prospekte hat, sind somit benachteiligt. Die Mitglieder, die dies nicht schon getan haben, sind daher im eigenen Interesse ersucht, uns einige Prospekte zuzustellen. Sind die Prospekte ausgegangen, so teilen wir dies jeweilen den betreffenden Heimen sofort mit.

6. Wir prüfen gegenwärtig die Frage, auf welche Weise die Kakao-Rationierung für die Kinderheime etwas weniger einschneidend gestaltet werden könnte. Wir sind dankbar für alle Beobachtungen, die bezüglich der Kakao-Rationierung gemacht werden, sowie für Abänderungs-Vorschläge, die wir prüfen und sodann dem Kriegernährungs-Amt unterbreiten würden.

Das Sekretariat.

Neu-Eintritte

Kinderheim Schwester Emma Elmer, **Braunwald** (Glarus).
Diakonissenmutterhaus Ländli, Diakonisse Klara Wepfer, **Oberägeri**.

Kindererholungsheim Urnäsch, Frl. Elisabeth Nänni, **Urnäsch**/App.
Kinderheim La Margna, Schwester Berty Schafelberger, **Celerina**.
Ferienheim Steinrütli, Schwester Ida Keller, **Wildhaus**
Chalet des enfants, Frl. M. E. Luthi, **Frasse s. Gryon** (Vaud).
Maison d'enfants Gai-Matin, Mles. Magnerat & Schellhorn, **Chesières** (Vaud).

Home-Ecole le Foyer, Pension d'enfants, Hrn. Jean Paul Pilet-Jaux, **Les Avants sur Montreux**.
Home d'enfants Bien Choisi, Frau M. Chenaux-Pilet, **Chesières** (Vaud).